

SR Mittwoch, 13. September 2023, 08:15-13:00
 CE Mercredi, 13 septembre 2023, 08:15-13:00
 CS Mercoledì, 13 settembre 2023, 08:15-13:00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
21.067	n	DE FR IT BRG. Für tiefere Prämien – Kostenbremse im Gesundheitswesen (Kostenbremse-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag (Änderung des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung) OCF. Pour des primes plus basses. Frein aux coûts dans le système de santé (initiative pour un frein aux coûts). Initiative populaire et contre-projet indirect (modification de la loi fédérale sur l'assurance maladie) OCF. Per premi più bassi – Freno ai costi nel settore sanitario (Iniziativa per un freno ai co-sti). Iniziativa popolare e controprogetto indiretto (Modifica della legge federale sull'assicurazione malattie)	2	Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich	
21.067	n	DE FR IT BRG. Für tiefere Prämien – Kostenbremse im Gesundheitswesen (Kostenbremse-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag (Änderung des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung) OCF. Pour des primes plus basses. Frein aux coûts dans le système de santé (initiative pour un frein aux coûts). Initiative populaire et contre-projet indirect (modification de la loi fédérale sur l'assurance maladie) OCF. Per premi più bassi – Freno ai costi nel settore sanitario (Iniziativa per un freno ai co-sti). Iniziativa popolare e controprogetto indiretto (Modifica della legge federale sull'assicurazione malattie)	1		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Germann	
21.063	n	DE FR IT BRG. Maximal 10% des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag. OCF. Maximum 10% du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect. OCF. Al massimo il 10 per cento del reddito per i premi delle casse malati (Iniziativa per pre-mi meno onerosi). Iniziativa popolare e il suo controprogetto indiretto.	1		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich	

SR Mittwoch, 13. September 2023, 08:15-13:00
 CE Mercredi, 13 septembre 2023, 08:15-13:00
 CS Mercoledì, 13 settembre 2023, 08:15-13:00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
16.504	n	DE FR IT pa. Iv. Giezendanner. Sicherstellung der Blutversorgung und Unentgeltlichkeit der Blutspende Iv.pa. Giezendanner. Garantie de l'approvisionnement en sang et gratuité du don de sang Iv.pa. Giezendanner. Garantire l'approvvigionamento di sangue e la gratuità della donazione			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich	
22.4423	n	DE FR IT Mo. Dobler. Die Einführung von QR-Codes auf Arzneimitteln und Packungsbeilagen soll komplementär die Patientensicherheit erhöhen Mo. Dobler. Des codes QR sur les médicaments et les notices d'emballage pour augmenter la sécurité des patients Mo. Dobler. Introduzione di codici QR sui farmaci e sui foglietti illustrativi. Uno strumento sussidiario per migliorare la sicurezza dei pazienti			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Müller Damian	
23.3500	n	DE FR IT Mo. SGK-N. Gesetzliche Grundlagen für die Leistungen der Psychologinnen und Psychologen in Weiterbildung Mo. CSSS-N. Bases légales pour les prestations des psychologues en formation postgrade Mo. CSSS-N. Basi legali per le prestazioni degli psicologi che frequentano un ciclo di perfezionamento			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Dittli	
23.3596	s	DE FR IT Mo. Müller Damian. Massnahmenpaket zur Bekämpfung des Arbeitskräftemangels durch Attraktivierung der freiwilligen Weiterarbeit nach dem ordentlichen Rentenalter Mo. Müller Damian. Combattre la pénurie de main-d'oeuvre en rendant plus attrayante la poursuite volontaire du travail après l'âge ordinaire de la retraite Mo. Müller Damian. Contrastare la carenza di personale qualificato con un pacchetto di misure che renda più attrattivo il proseguimento dell'attività lucrativa dopo l'età ordinaria di pensionamento				EDI DFI DFI		

SR Mittwoch, 13. September 2023, 08:15-13:00
 CE Mercredi, 13 septembre 2023, 08:15-13:00
 CS Mercoledì, 13 settembre 2023, 08:15-13:00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
23.3638	s	DE FR IT Mo. Vara. Die Grundversicherung muss die Behandlung von postpartalen Depressionen bis ein Jahr nach der Entbindung vollständig übernehmen Mo. Vara. L'assurance maladie de base doit intégralement prendre en charge le traitement de la dépression post-partum jusqu'à une année après l'accouchement Mo. Vara. L'assicurazione malattia di base deve coprire integralmente i costi del trattamento della depressione post-parto fino a un anno dopo il parto				EDI DFI DFI		
23.3674	s	DE FR IT Po. Ettlin Erich. Schnellere Einführung des elektronischen Patientendossiers Po. Ettlin Erich. Accélérer l'introduction du dossier électronique du patient Po. Ettlin Erich. Accelerare l'introduzione della cartella informatizzata del paziente				EDI DFI DFI		
23.3675	s	DE FR IT Po. Noser. Unabhängige Aufarbeitung der Corona-Krise nach Public Health. Grundsätzen Po. Noser. Pour un examen indépendant de la gestion de la crise du coronavirus. Principes de base Po. Noser. Valutazione indipendente dell'emergenza Covid secondo i principi della salute pubblica				EDI DFI DFI		
23.3678	s	DE FR IT Po. Juillard. Wie kann dem Mangel an Hausärztinnen und Hausärzten sowie Ärztinnen und Ärzten in bestimmten Fachgebieten sofort begegnet werden, insbesondere in bestimmten Regionen der Schweiz? Po. Juillard. Comment faire face dès aujourd'hui à la pénurie de médecins généralistes et de certains spécialistes, en particulier dans certaines régions du pays Po. Juillard. Affrontare senza indugio la carenza di medici generici e di determinati specialisti, in particolare in determinate regioni del Paese				EDI DFI DFI		
23.3831	s	DE FR IT Po. Caroni. Stellung der Alleinlebenden in der Schweiz Po. Caroni. Statut des personnes vivant seules en Suisse Po. Caroni. Situazione delle persone sole in Svizzera				EDI DFI DFI		

SR Mittwoch, 13. September 2023, 08:15-13:00
 CE Mercredi, 13 septembre 2023, 08:15-13:00
 CS Mercoledì, 13 settembre 2023, 08:15-13:00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
23.3629	s	DE FR IT Ip. Dittli. Meldesysteme und künftige Strategie in der Pandemie-Früherkennung Ip. Dittli. Détection précoce des pandémies. Systèmes de déclaration et futures stratégies Ip. Dittli. Sistemi di dichiarazione e futura strategia per il riconoscimento precoce delle pandemie				EDI DFI DFI		
23.3670	s	DE FR IT Ip. Stöckli. Tardoc und Kostenneutralität Ip. Stöckli. Tardoc et neutralité des coûts Ip. Stöckli. Tardoc e neutralità dei costi				EDI DFI DFI		
23.3700	s	DE FR IT Ip. Rieder. Dringende Anpassung der Verordnung über die Festlegung der Höchstzahlen für Ärztinnen und Ärzte im ambulanten Bereich SR 832.107 Ip. Rieder. Modifier d'urgence l'ordonnance sur la fixation de nombres maximaux de médecins qui fournissent des prestations ambulatoires Ip. Rieder. Adeguamento urgente dell'ordinanza sulla determinazione di numeri massimi di medici nel settore ambulatoriale				EDI DFI DFI		
23.3955	s	DE FR IT Ip. Graf Maya. Wird der systemische Ansatz zur Entwicklung eines nachhaltigen Ernährungssystems auch in die Gesundheitspolitik des Bundes aufgenommen? Ip. Graf Maya. L'approche systémique concernant le développement d'un système alimentaire durable sera-t-elle intégrée dans la politique de santé de la Confédération? Ip. Graf Maya. L'approccio sistemico allo sviluppo di un sistema alimentare sostenibile sarà adottato anche nella politica sanitaria della Confederazione?				EDI DFI DFI		
23.3669	s	DE FR IT Ip. Stöckli. Anreize bzw. Massnahmen zum nachhaltigen Verbleib am Arbeitsplatz für "Arbeitskräfte mit Beeinträchtigung" fördern Ip. Stöckli. Incitations et mesures pour encourager le maintien en emploi des travailleurs handicapés Ip. Stöckli. Lavoratori con disabilità. Promuovere incentivi o misure per il mantenimento dell'impiego				EDI DFI DFI		